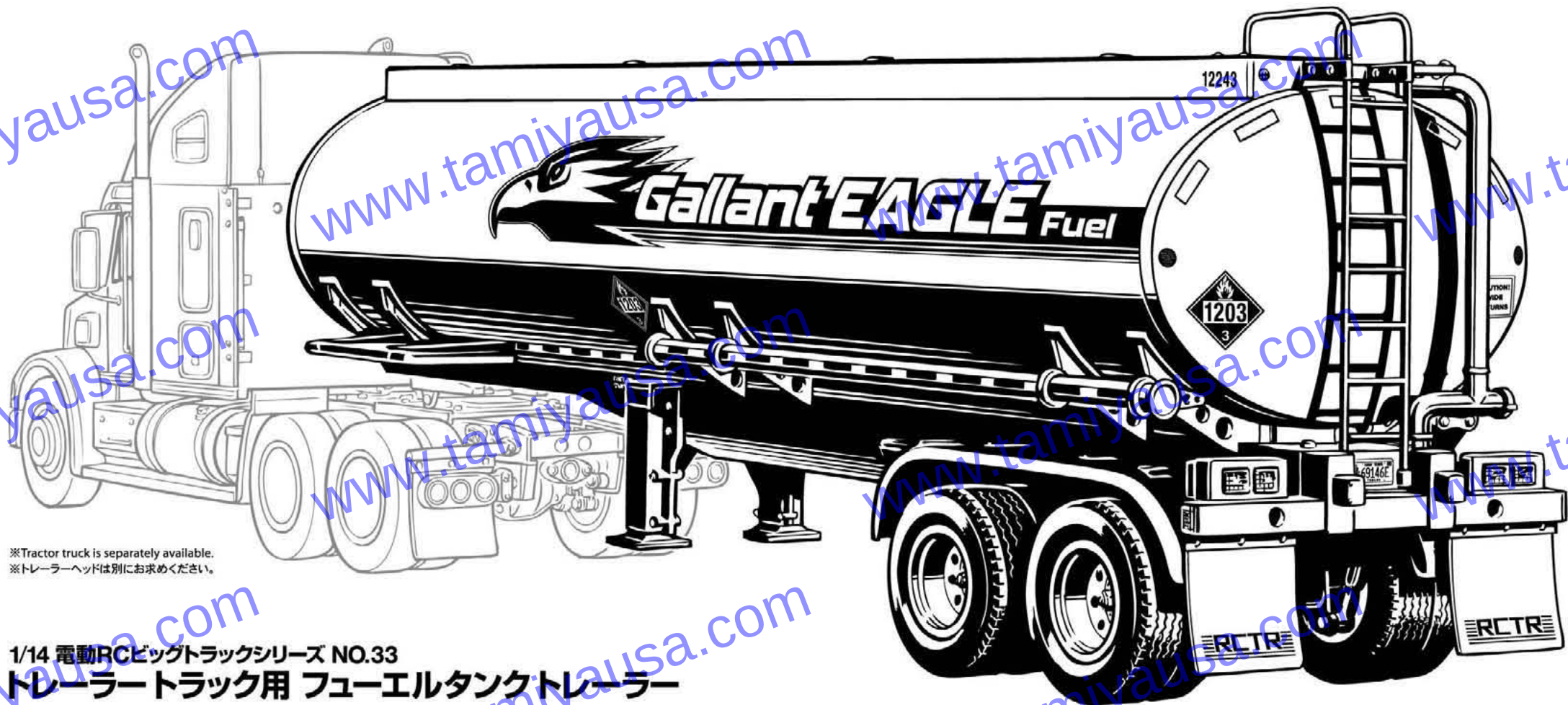


FUEL TANK TRAILER

for TAMIYA 1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCK



作る前にならずお読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. Extra screws and nuts are included. Use them as spares.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau

der Anleitung nach eingebaut werden. Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

《使用する塗料》
TAMIYA PAINT COLORS
TAMIYA-FARBE
PEINTURES TAMIYA

X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

《用意する工具》
TOOLS RECOMMENDED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

+ドライバー (大、小)
+ Screwdriver (large, small)
+ Schraubenzieher (groß, klein)
+ Tournevis + (grand, petit)

クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste

ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pinces coupantes

ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pinces à becs longs

ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes

はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux

瞬間接着剤 (タイヤ用)
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide

合成ゴム系接着剤
Synthetic rubber cement
Synthetischer Kleber
Colle caoutchouc synthétique

★この他に、ヤスリや柔らかな布があると便利です。
★File and soft cloth will also assist in construction.
★Hilfreich für den Zusammenbau können sein: Feile, weiches Tuch.
★Des limes et un chiffon doux seront également utiles.

1

BC

BC1 ×8
2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC6 ×8
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

ネジロック剤
Thread lock
Schraubensicherung
Frein-filet

このマークの部品、部分にはネジロック剤を使ってネジのゆるみ防止します。
Apply thread lock to the sections shown by this mark.
Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche Schraubensicherung auftragen.
Appliquer du frein-filet sur les zones repérées par cette icône.

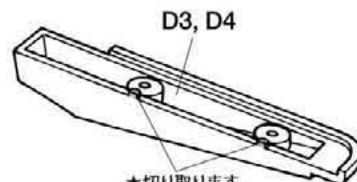


★樹脂製パーツに付かないようにしてください。パーツを傷む恐れがあります。
★Gel Type Thread Lock may damage plastic. Avoid direct contact with plastic parts.
★Gelförmige Schraubensicherung kann Plastik angreifen. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Plastikteilen.
★Le frein-filet type gel attaquent le plastique. Ne jamais tremper les pièces plastique dans du frein-filet type gel.

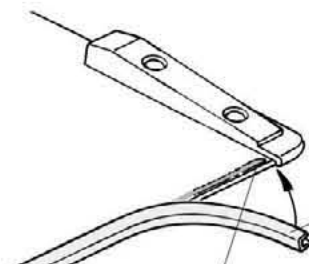
1

フロントフェンダー
Front fender
Vorderer Kotflügel
Garde-boue avant

★メッキ部品はランナーからのゲートの切り取り跡にX-11クロームシルバーを塗って補修しましょう。
★Paint X-11 onto place where plating has come off.
★Stellen abgeplatzter Beschichtung mit X-11 lackieren.
★Peindre en X-11 à l'endroit où le plaquage s'est détaché.



★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.



★合成ゴム系接着剤で取り付けてください。
★Attach using rubber-based adhesive.
★Mit gummiartigem Kontaktkleber befestigen.
★Fixer avec une colle à base de caoutchouc.

ラバープロテクター
Rubber protector
Gummi-Kantenschutz
Protection caoutchouc

★117mmに切ったラバープロテクター
★Rubber protector (117mm long)
★Gummi-Kantenschutz (117mm lang)
★Protection caoutchouc (longueur 117mm)

BC1 2×6mm

D3

BC6 2mm

フロントフェンダー
Front fender
Vorderer Kotflügel
Garde-boue avant

★保護フィルムをはがします。
★Remove protective film.
★Schutzfolie abziehen.
★Enlever le film protecteur.

★部品の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

★117mmに切ったラバープロテクター
★Rubber protector (117mm long)
★Gummi-Kantenschutz (117mm lang)
★Protection caoutchouc (longueur 117mm)

BC1 2×6mm

D3

BC6 2mm

BC1 2×6mm

BC6 2mm

D4

BC1 2×6mm

D4

BC6 2mm

D3

BC1 2×6mm

BC6 2mm

D4

BC6 2mm

BC6 2mm

BC1 2×6mm

D3

BC6 2mm

BC1 2×6mm

BC6 2mm

D4

★117mmに切ったラバープロテクター
★Rubber protector (117mm long)
★Gummi-Kantenschutz (117mm lang)
★Protection caoutchouc (longueur 117mm)

2

BA



BA5 x12

3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA7 x2

3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

3

BC



BC1 x6

2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BC3 x6

2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BC4 x2

2×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BH



BH2 x2

3×14mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BS



BS1 x2

リターンコイル
Return spring
Ausrück-Feder
Ressort de rappel



BS2 x2

ホルドコイル
Hold spring
Halterfeder
Ressort de rappel

2

シャーシフレーム
Chassis frame
Chassisrahmen
Longeron

シャーシフレーム L
Chassis frame (left)
Chassisrahmen (links)
Longeron (gauche)

シャーシフレーム R
Chassis frame (right)
Chassisrahmen (rechts)
Longeron (droit)

フロントフェンダー
Front fender
Vorderer Kotflügel
Garde-boue avant

★部品の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

★保護フィルムをはがします。
★Remove protective film.
★Schutzfolie abziehen.
★Enlever le film protecteur.

タンクマウント (短)
Tank mount (short)
Tank-Halterung (kurz)
Support de citerne (court)

タンクマウント (長)
Tank mount (long)
Tank-Halterung (lang)
Support de citerne (long)

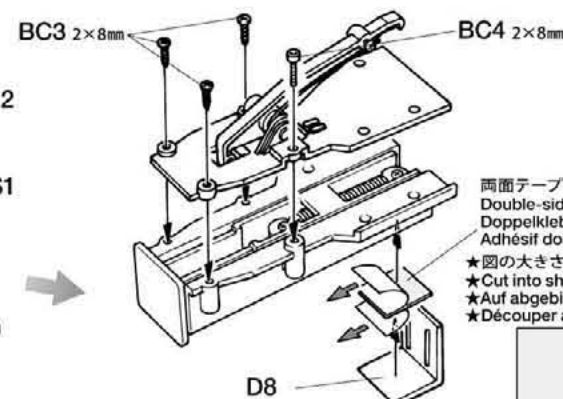
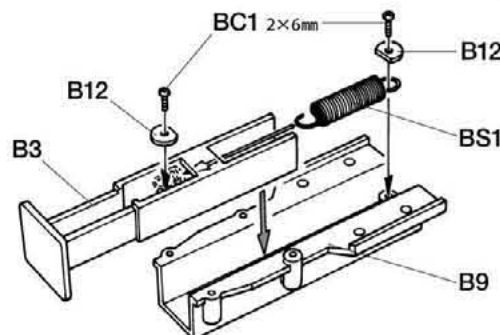
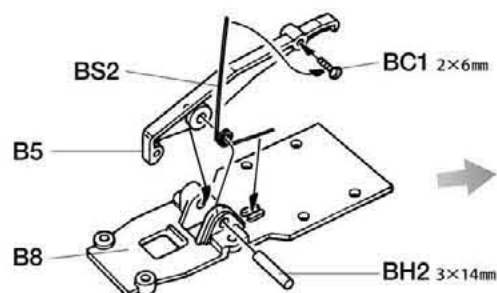
注意!
CAUTION

★各部品は位置決めをしてから、ゆがみやねじれに注意してネジを締め込みます。
★Be sure to properly position parts before tightening screws to prevent deformation.
★Achten Sie auf exakte Ausrichtung der Teile, bevor Sie die Schrauben festziehen, um Deformationen zu vermeiden.
★S'assurer du bon placement des pièces avant de serrer les vis, pour éviter les déformations.

3

脚
Support legs
Standfüße
Supports

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

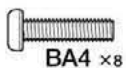


両面テープ (薄)
Double-sided tape (thin)
Doppelklebeband (dünn)
Adhésif double face (fin)

★図の大きさに切って使います。
★Cut into shown size.
★Auf abgebildete Größe zuschneiden.
★Découper à la taille indiquée.

4

BA

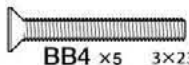


3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

BB



BB4 x5 3×23mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BC



3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

BM



BM5 カブラージョイント
Coupler joint
Kuppel-Gelenk
Joint d'accouplement

4

カブラープレート
Coupler plate
Kupplungsplatte
Plaquette d'attelage

BB4 3×23mm

BB4 3×23mm

BB4 3×23mm

BM5

C5

BA7 3mm

C2

E3

BC5 3mm

BC5 3mm

D9

E11

BA4 3×12mm

脚
Support legs
Standfüße
Supports

BA7 3mm

BA7 3mm

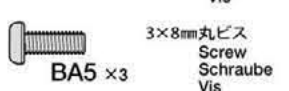
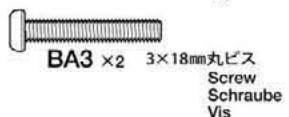
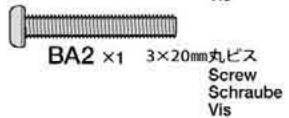
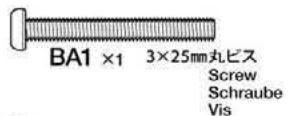
BA4 3×12mm

両面テープ (薄)
Double-sided tape (thin)
Doppelklebeband (dünn)
Adhésif double face (fin)

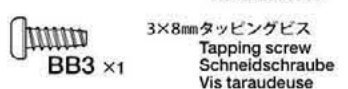
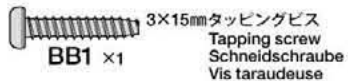
★図の大きさに切って使います。
★Cut into shown size.
★Auf abgebildete Größe zuschneiden.
★Découper à la taille indiquée.

5

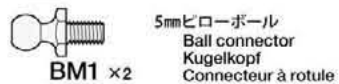
BA



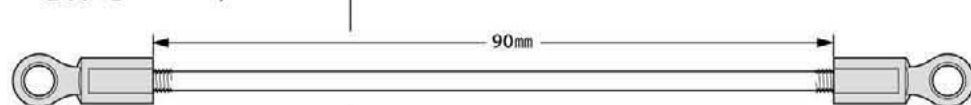
BB



BM

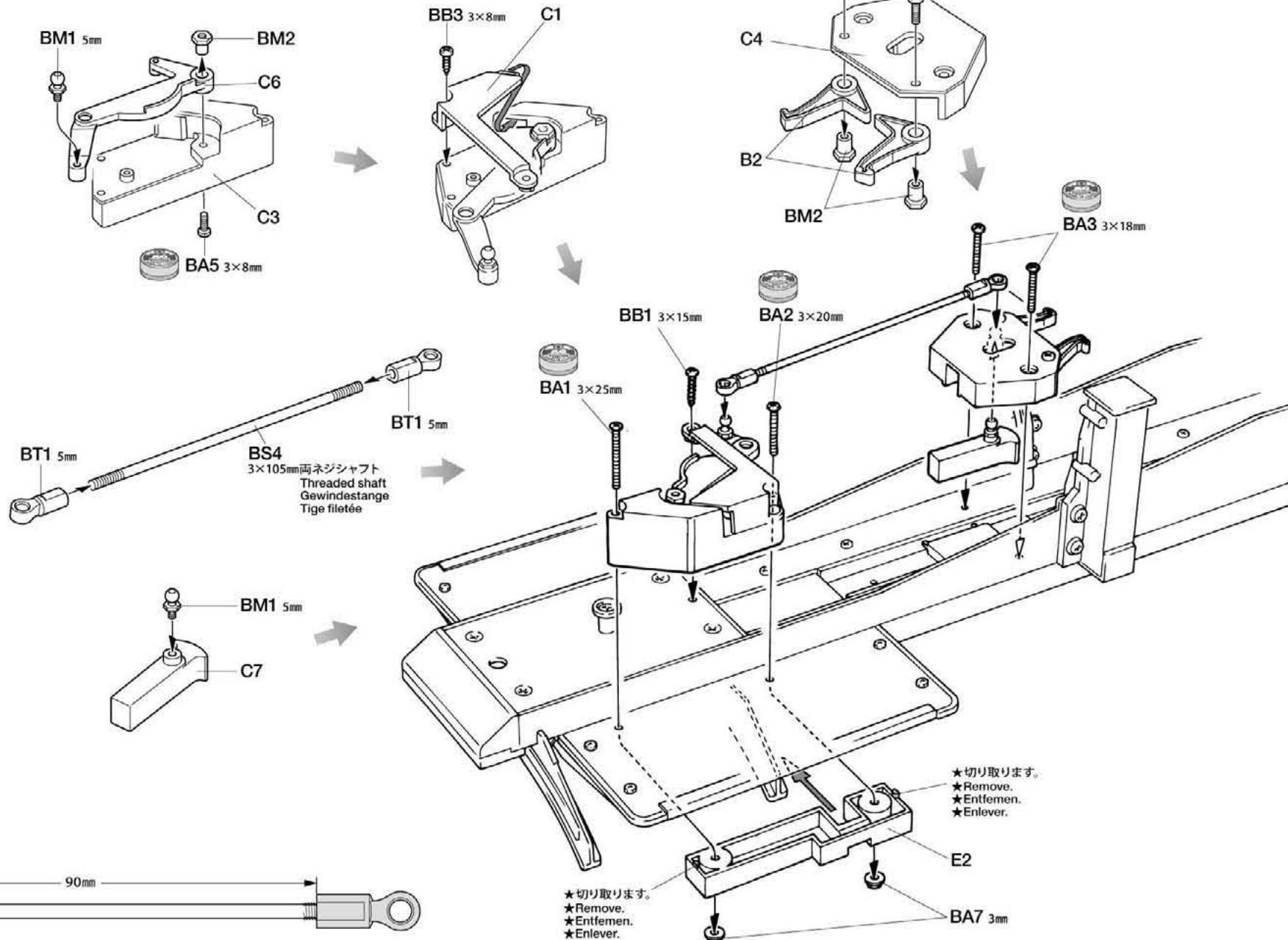


BT



5

リトラクタブルサポート
Retractable support
Einziehbarer Abstützung
Support retractable



6

BB



3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BC



2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

注意!
CAUTION

★各部品は位置決めをしてから、ゆがみやねじれに注意してネジを締め込みます。

★Be sure to properly position parts before tightening screws to prevent deformation.

★Achten Sie auf exakte Ausrichtung der Teile, bevor Sie die Schrauben festziehen, um Deformationen zu vermeiden.

★S'assurer du bon placement des pièces avant de serrer les vis, pour éviter les déformations.

タミヤカタログ

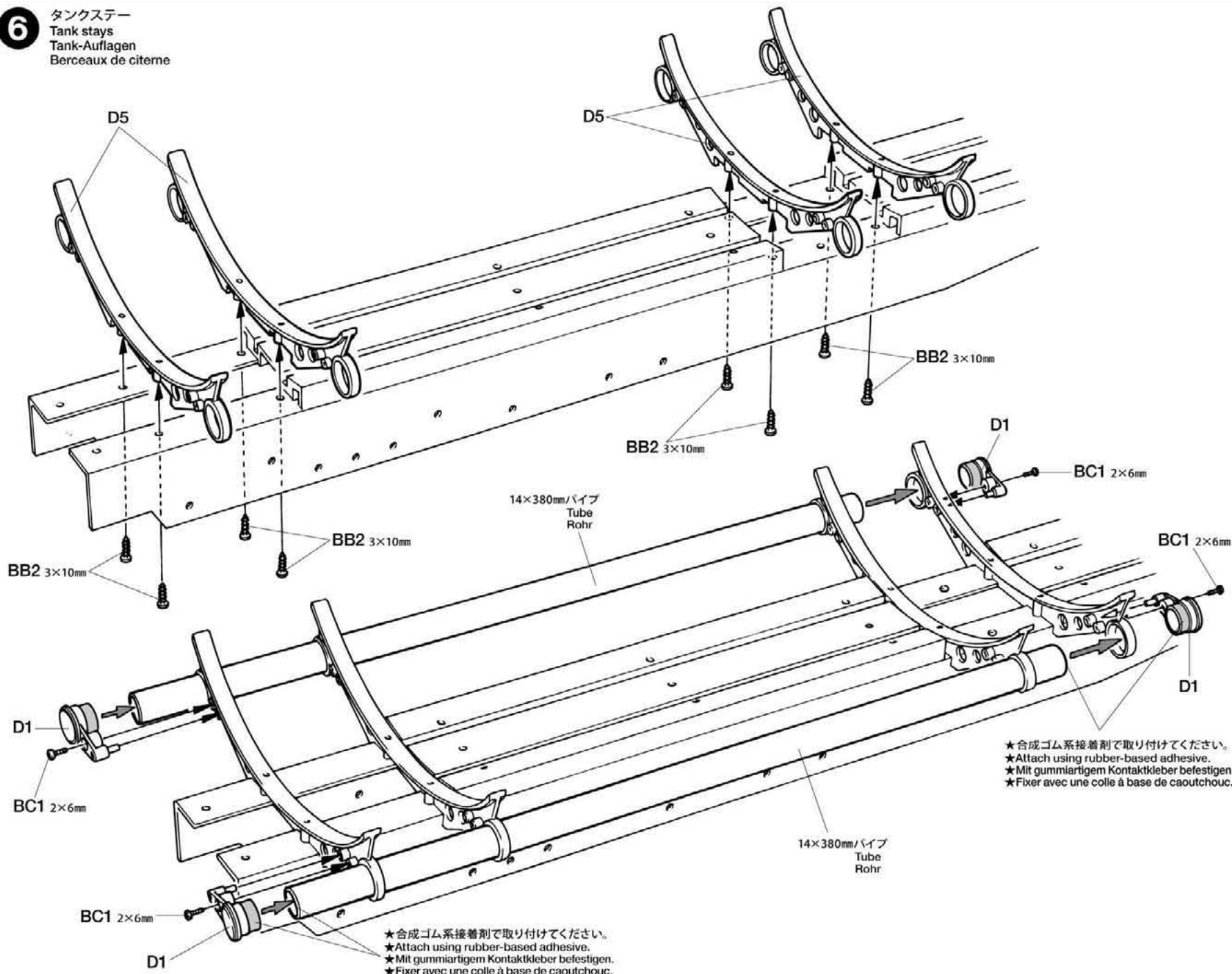
スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

TAMIYA COLOR CATALOGUE

The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English / Spanish, German / French and Japanese versions available.

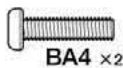
6

タンクステー
Tank stays
Tank-Auflagen
Berceaux de citerne

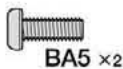


7

BA



3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

BC



2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis



2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

BP



BP1 ラバープレート
Mud flap holder
Schmutzfängerhalterung
Fixation de bavette

7 テールライト Taillights Rücklicht Feux arrière

両面テープ (薄)
Double-sided tape (thin)
Doppelklebeband (dünn)
Adhésif double face (fin)

★図の大きさに切って使います。
★Cut into shown size.
★Auf abgebildete Größe zuschneiden.
★Découper à la taille indiquée.

S1
(オレンジパーツ)
(Orange parts)
(Orangen Teile)
(Pièces oranges)

S1
(レッドパーツ)
(Red parts)
(Roten Teile)
(Pièces rouges)

S1
(レッドパーツ)
(Red parts)
(Roten Teile)
(Pièces rouges)

S1
(オレンジパーツ)
(Orange parts)
(Orangen Teile)
(Pièces oranges)

BC2 2×5mm

BA5 3×8mm

BA7 3mm

BA7 3mm

BA4 3×12mm

BA4 3×12mm

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

(+)SCREWDRIVER-L
プラスドライバー-L(5×100)



ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M
プラスドライバー-M(4×75)



ITEM 74007

8

BA



BA5 x8

3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA7 x8

3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecou à flasque

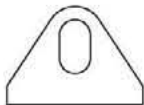
BB



BB3 x4

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BP



BP3 x4
L型ステー
L-shaped stay
L-Form-Halter
Support en L

《メッキ部品の補修》

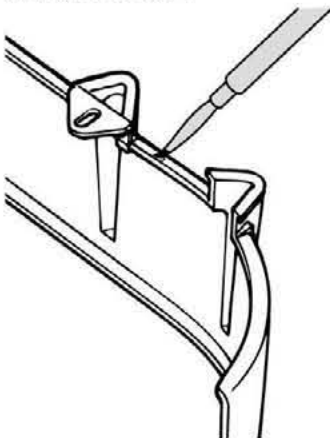
Plating recovery
Ausbessern der Beschichtung
Réfection du plaquage chromé

★メッキ部品はランナーからのゲートの切り取り跡にX-11クロームシルバーを塗って補修しましょう。

★Paint X-11 onto place where plating has come off.

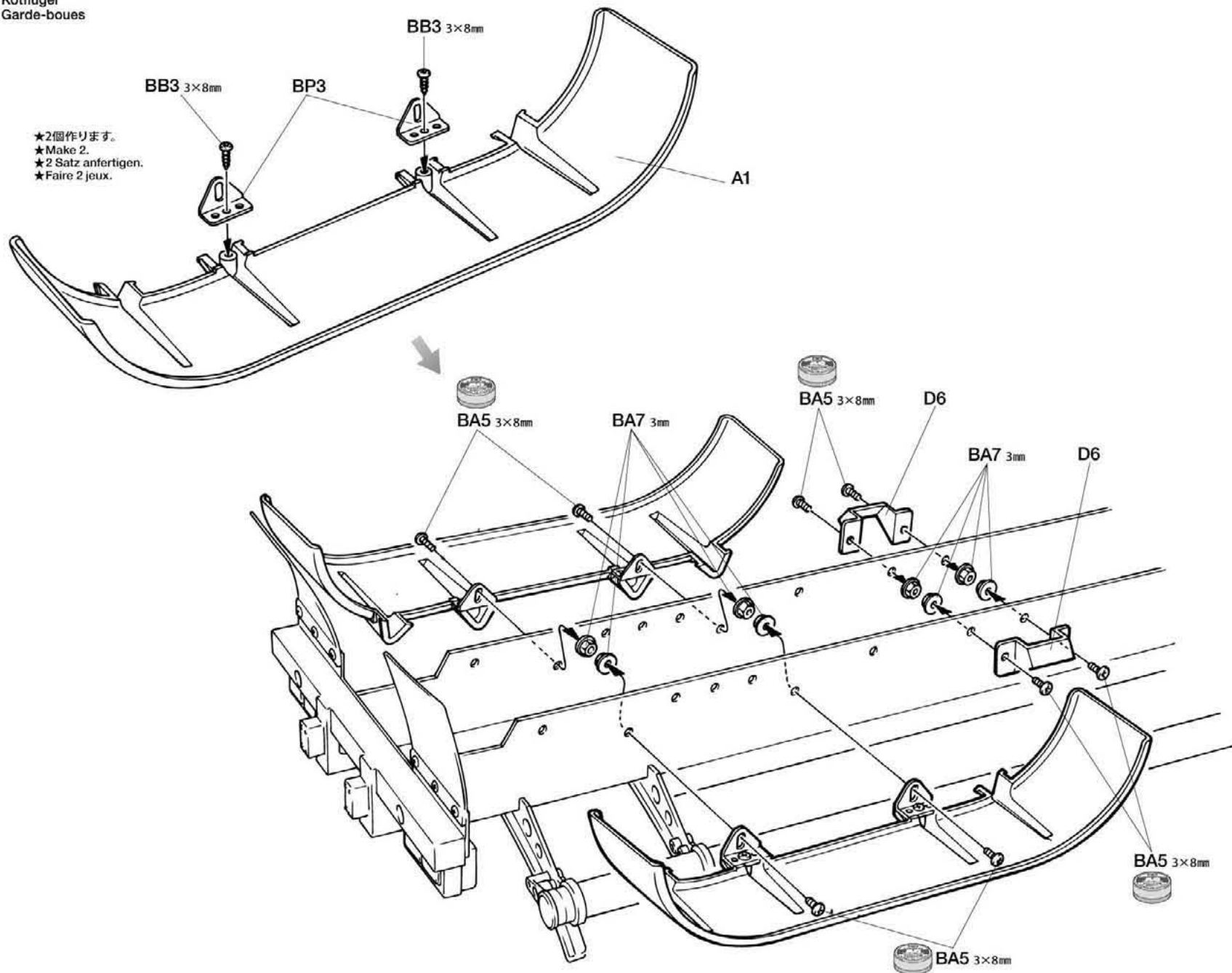
★Stellen abgeplatzter Beschichtung mit X-11 lackieren.

★Peindre en X-11 à l'endroit où le plaquage s'est détaché.



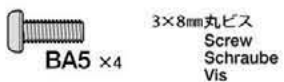
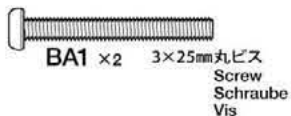
8

フェンダー
Fender
Kotflügel
Garde-boues

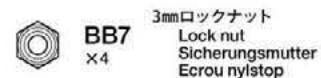
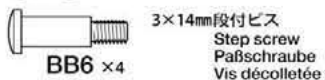


9

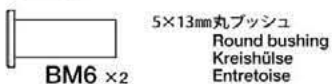
BA



BB



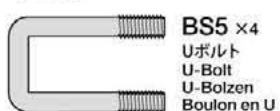
BM



BP



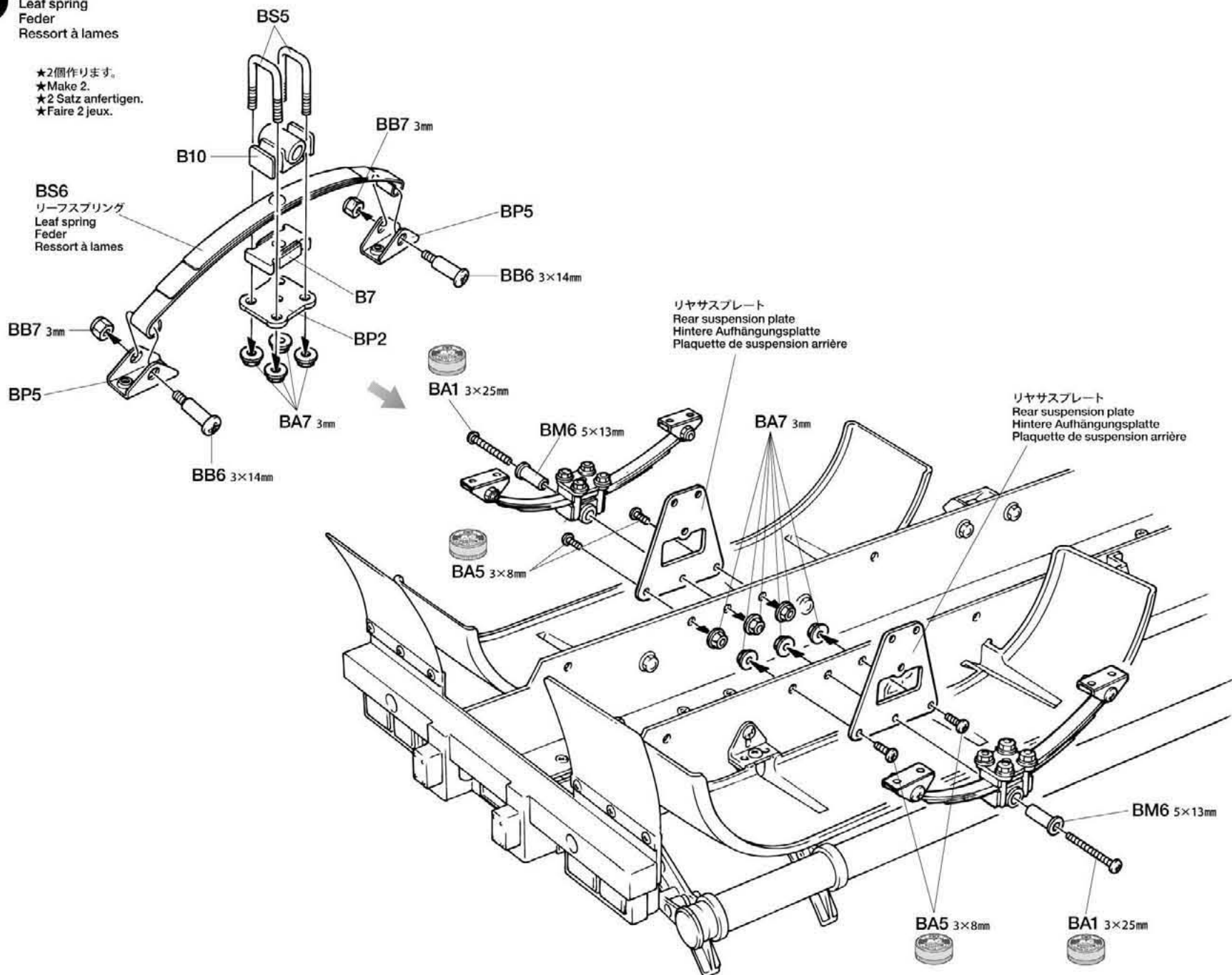
BS



9

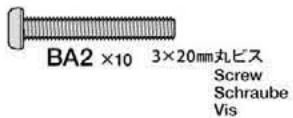
リーフスプリング
Leaf spring
Feder
Ressort à lames

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



10

BA



BC



BH



BP



このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

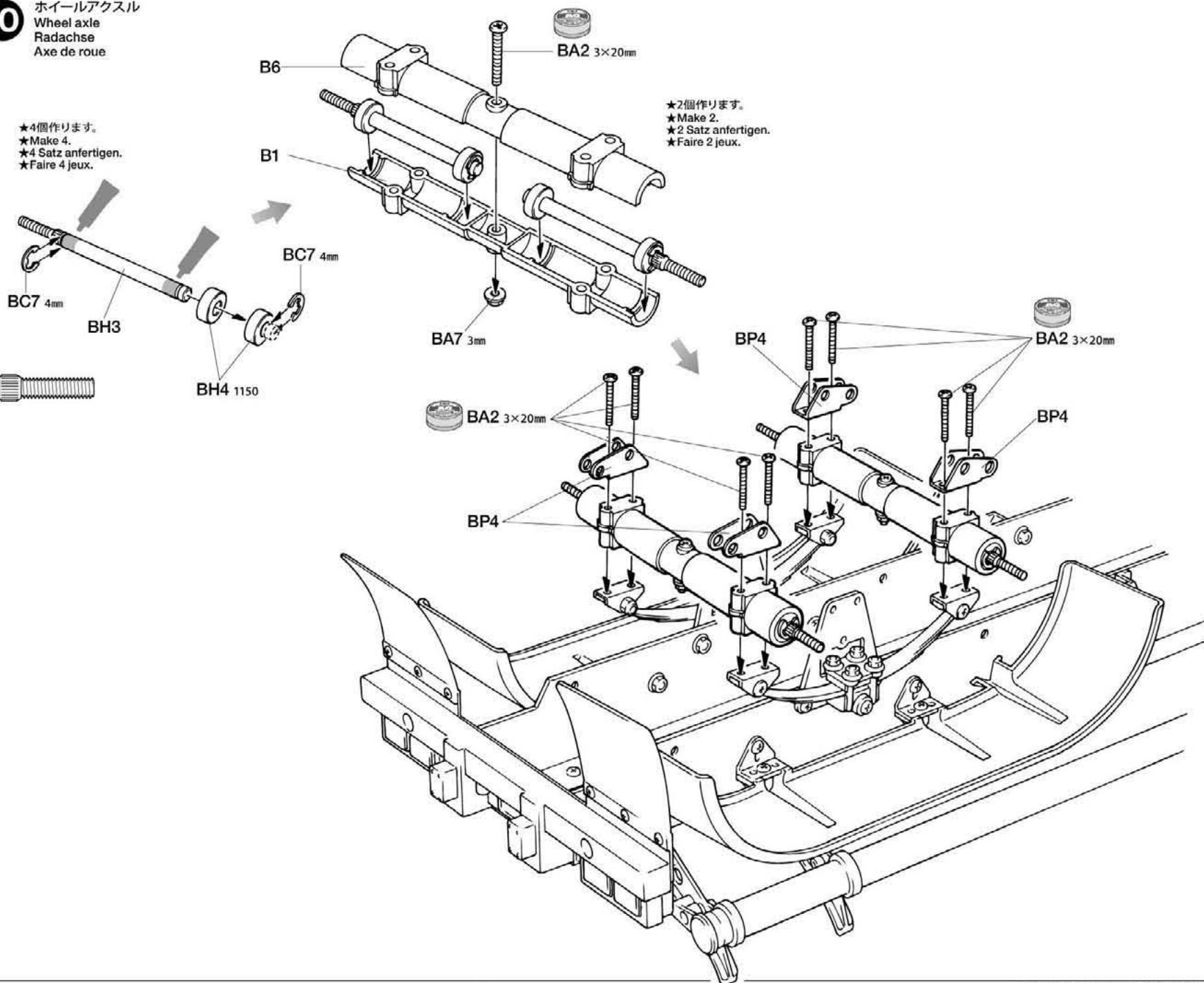
Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

Stellen mit diesem Zeichen erst Fett, dann zusammenbauen.

Graisse les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

10

ホイールアクスル
Wheel axle
Radachse
Axe de roue



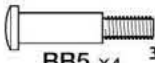
11

BA



3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

BB



BB5 x4 3x18mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée



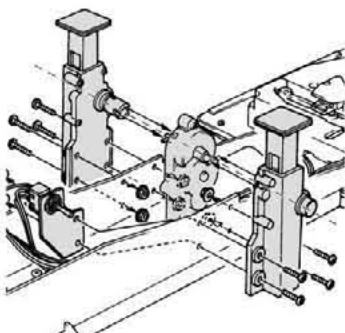
BB6 x4 3x14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée



BB7 x4 3mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylostop

OPTIONS

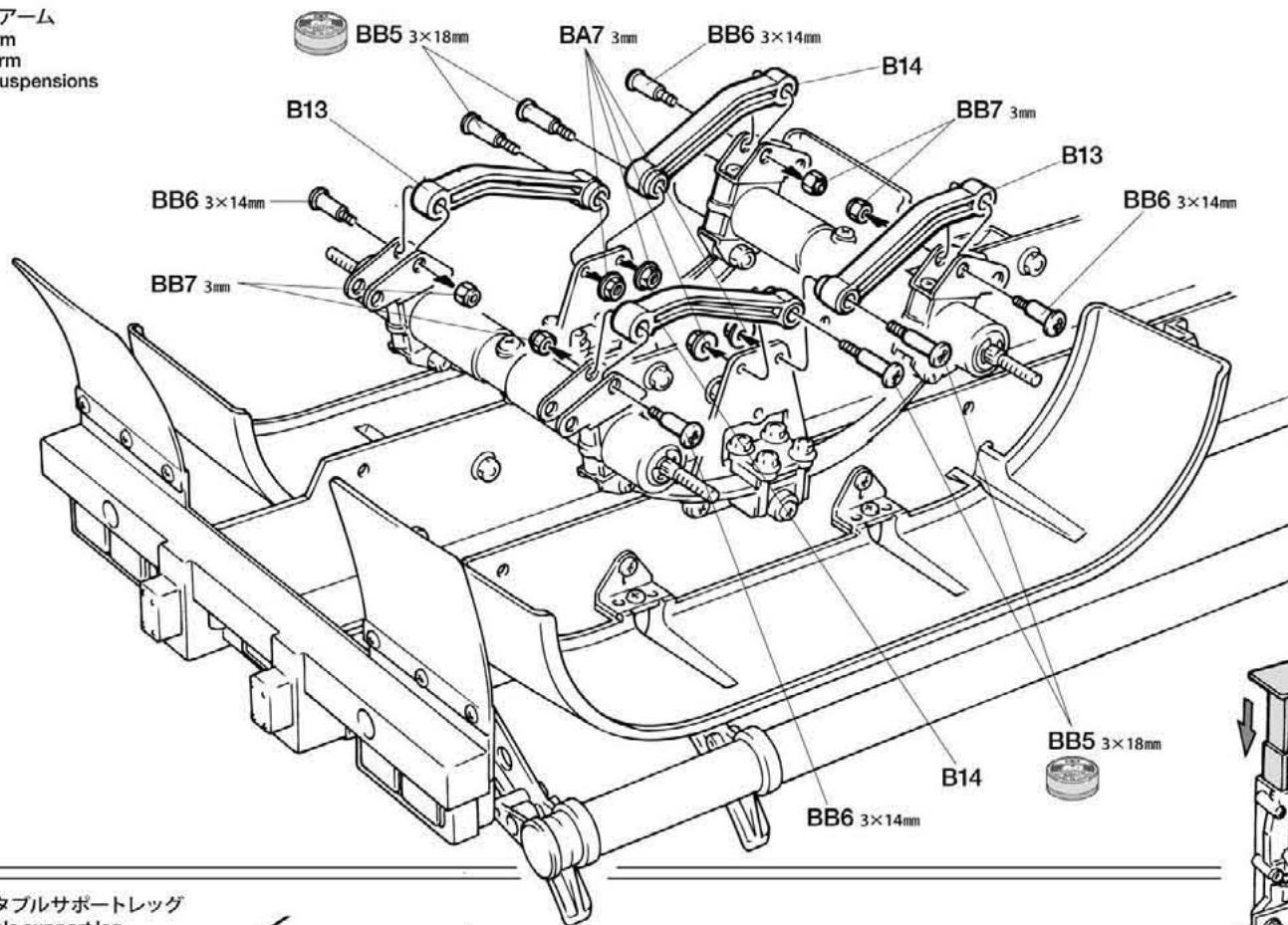
《TROP.5 オートサポートレッグ》
56505 Motorized support legs



★サポートレッグ用ギヤケースの軸とサポートレッグのジョイント軸がズレないように調整しながら取り付けてください。
★Attach support legs, aligning joint cup with gearcase shaft.

11

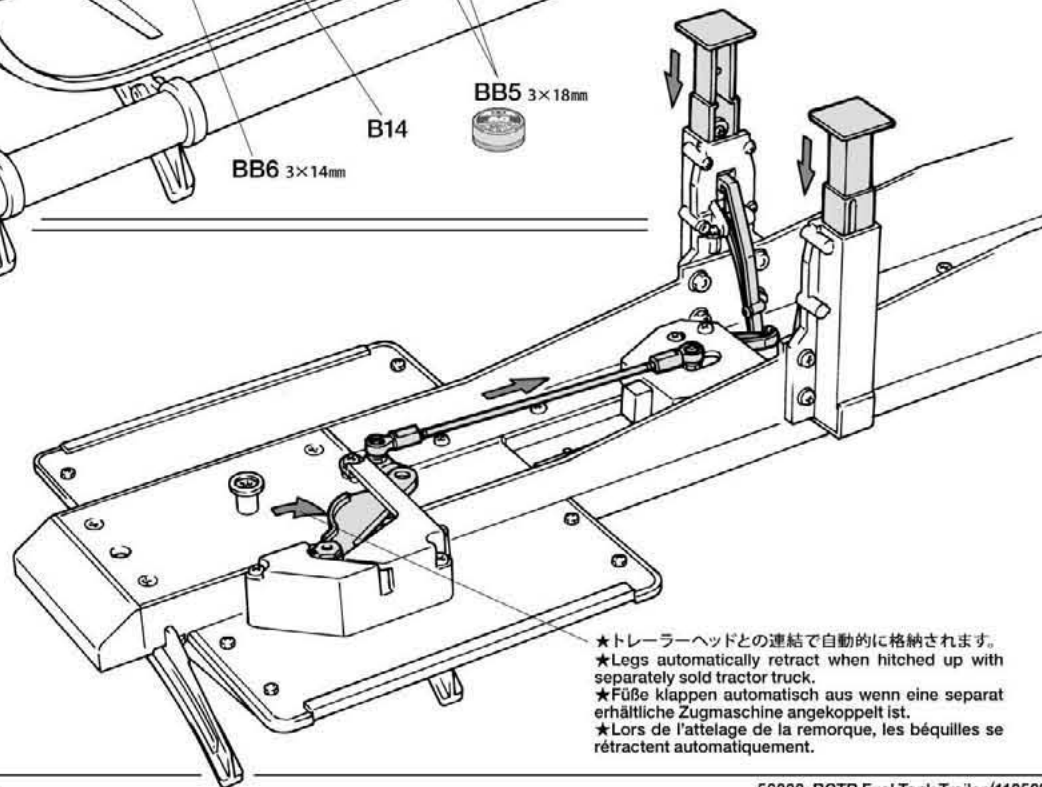
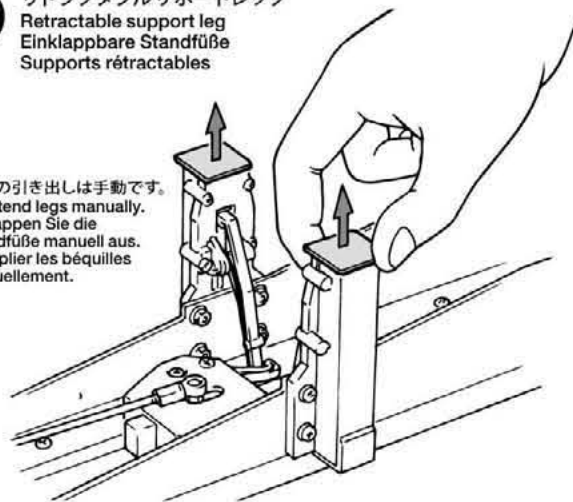
ラジアスアーム
Radius arm
Radius-Arm
Bras de suspensions



12

リトラクタブルサポートレッグ
Retractable support leg
Einklappbare Standfüße
Supports rétractables

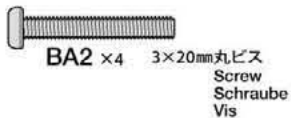
★脚の引き出しは手動です。
★Extend legs manually.
★Klappen Sie die Standfüße manuell aus.
★Déplier les béquilles manuellement.



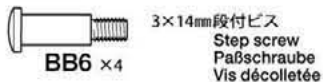
★トレーラーヘッドとの連結で自動的に格納されます。
★Legs automatically retract when hitched up with separately sold tractor truck.
★Füße klappen automatisch aus wenn eine separat erhältliche Zugmaschine angekoppelt ist.
★Lors de l'attelage de la remorque, les béquilles se rétractent automatiquement.

13

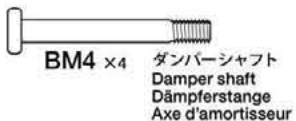
BA



BB



BM

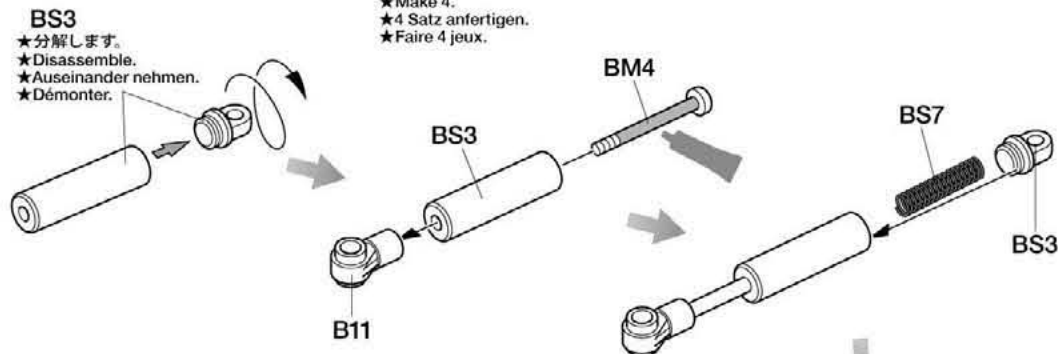


BS

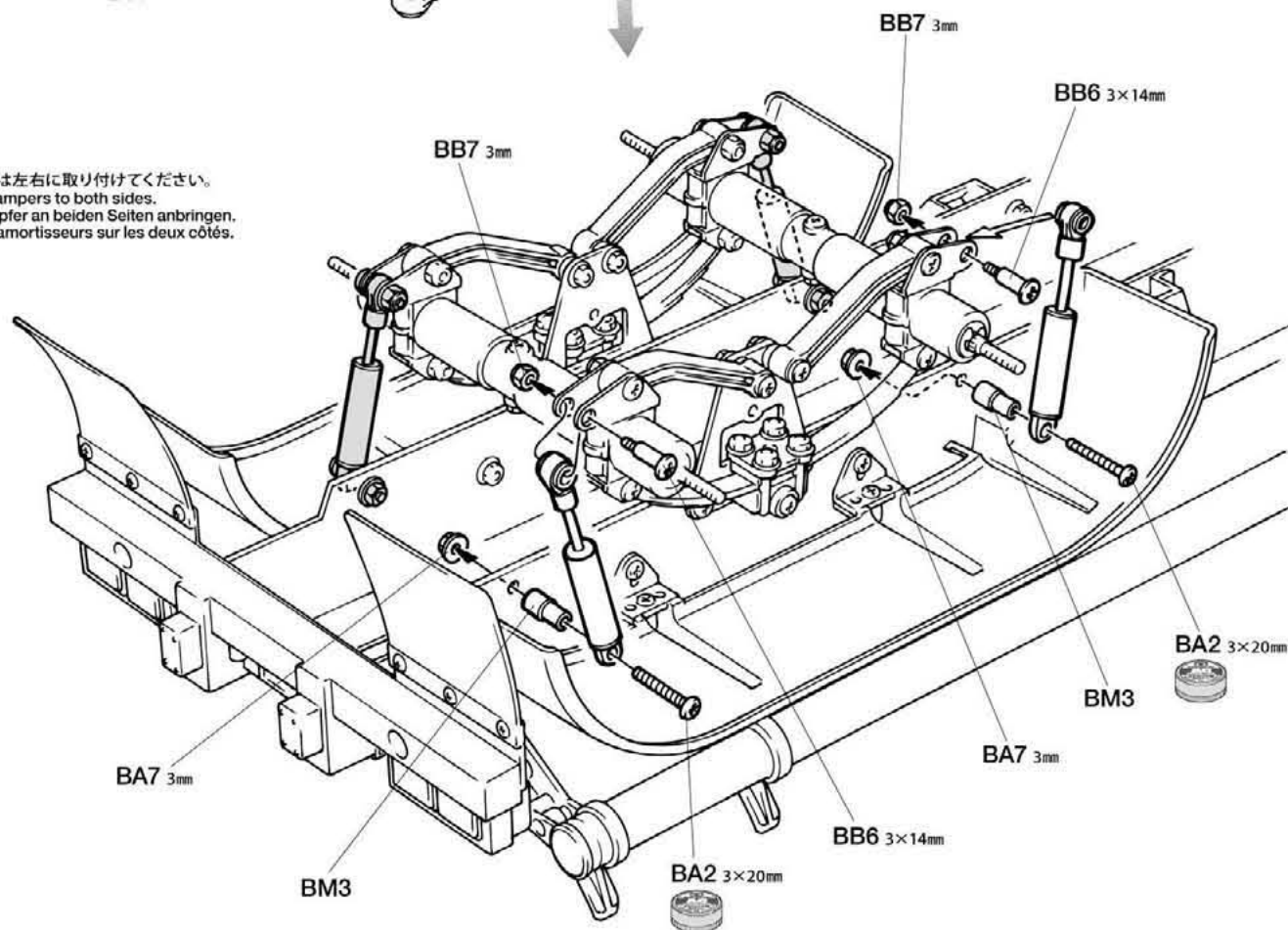


13

ダンパー
Damper
Stoßdämpfer
Amortisseur



★ダンパーは左右に取り付けてください。
★Attach dampers to both sides.
★Stoßdämpfer an beiden Seiten anbringen.
★Fixer les amortisseurs sur les deux côtés.



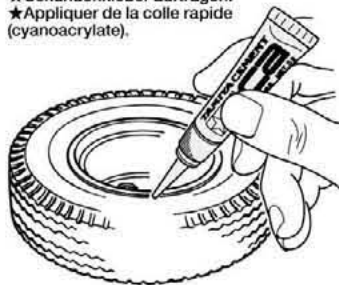
BC1 ×12
2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC6 ×12
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

BH1 ×4
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

BH5 ×4
ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue

★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤
をながし込んで接着します。
★Apply instant cement.
★Sekundenkleber auftragen.
★Appliquer de la colle rapide
(cyanoacrylate).

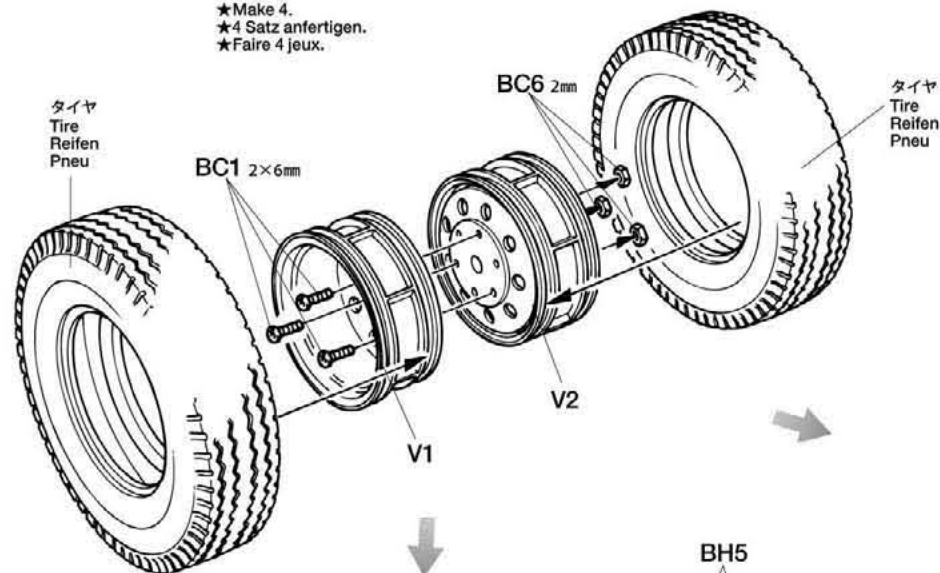


TAMIYA
CA
CEMENT
(ゴムタイヤ用)
タミヤ瞬間接着剤

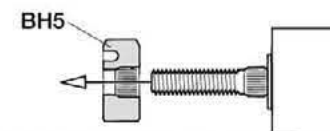
●RCカーのゴムタイヤ専用開発された瞬間接着剤です。コーナリング中などのタイヤの変形に耐える強力な接着力はもちろん、粘度が低いので組立て時に接着剤が隅々まで行きわたりやすいのも特徴です。5gアルミチューブ入りで、約20本のタイヤを接着することができます。マイクロノズル2本付き

ホイール
Wheel
Rad
Roue

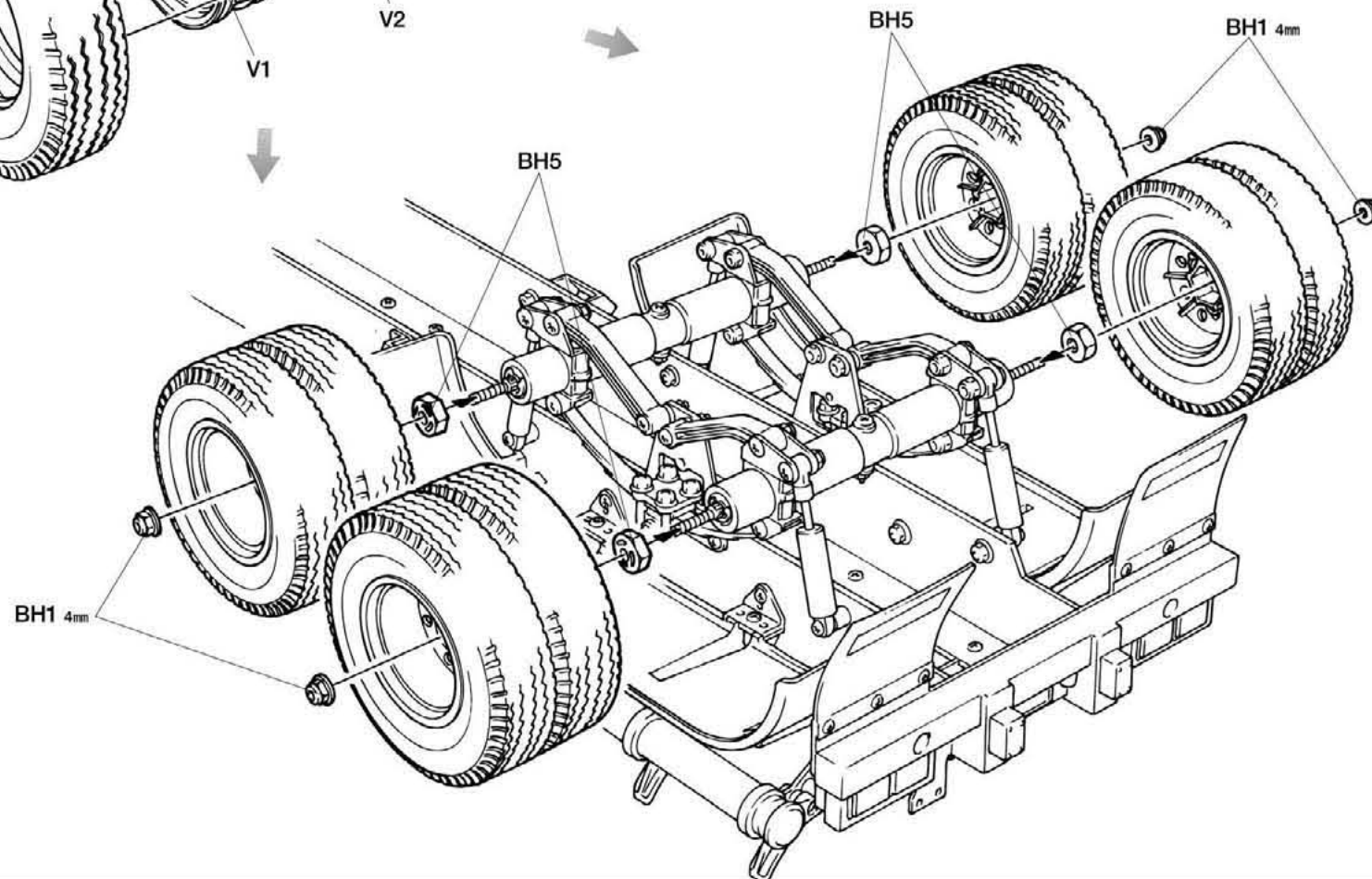
★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.



《ホイールハブ》
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue



★取り付けの向きに注意してください。
★Note placement.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le placement.



15

BA



3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3×10mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecroû à flasque

注意!
CAUTION

★各部品は位置決めをしてから、ゆがみやねじれに注意してネジを締め込みます。

★Be sure to properly position parts before tightening screws to prevent deformation.

★Achten Sie auf exakte Ausrichtung der Teile, bevor Sie die Schrauben festziehen, um Deformationen zu vermeiden.

★S'assurer du bon placement des pièces avant de serrer les vis, pour éviter les déformations.

TAMIYA COLOR

タミヤカラー(アクリル塗料ミニ)

滑らかな筆使いに加え、筆ムラや湿気によるカブリがほとんどないのが特長の水性塗料。使いやすい10ml入りで、もちろんスプレー塗装もOK。

TAMIYA COLOR

タミヤカラー(スプレー式)

美しい塗装が手軽に楽しめるスプレータイプの塗料です。ミリタリーモデル用、カーモデル用、一般工作用がそろっています。

15

タンク
Tank
Citerne

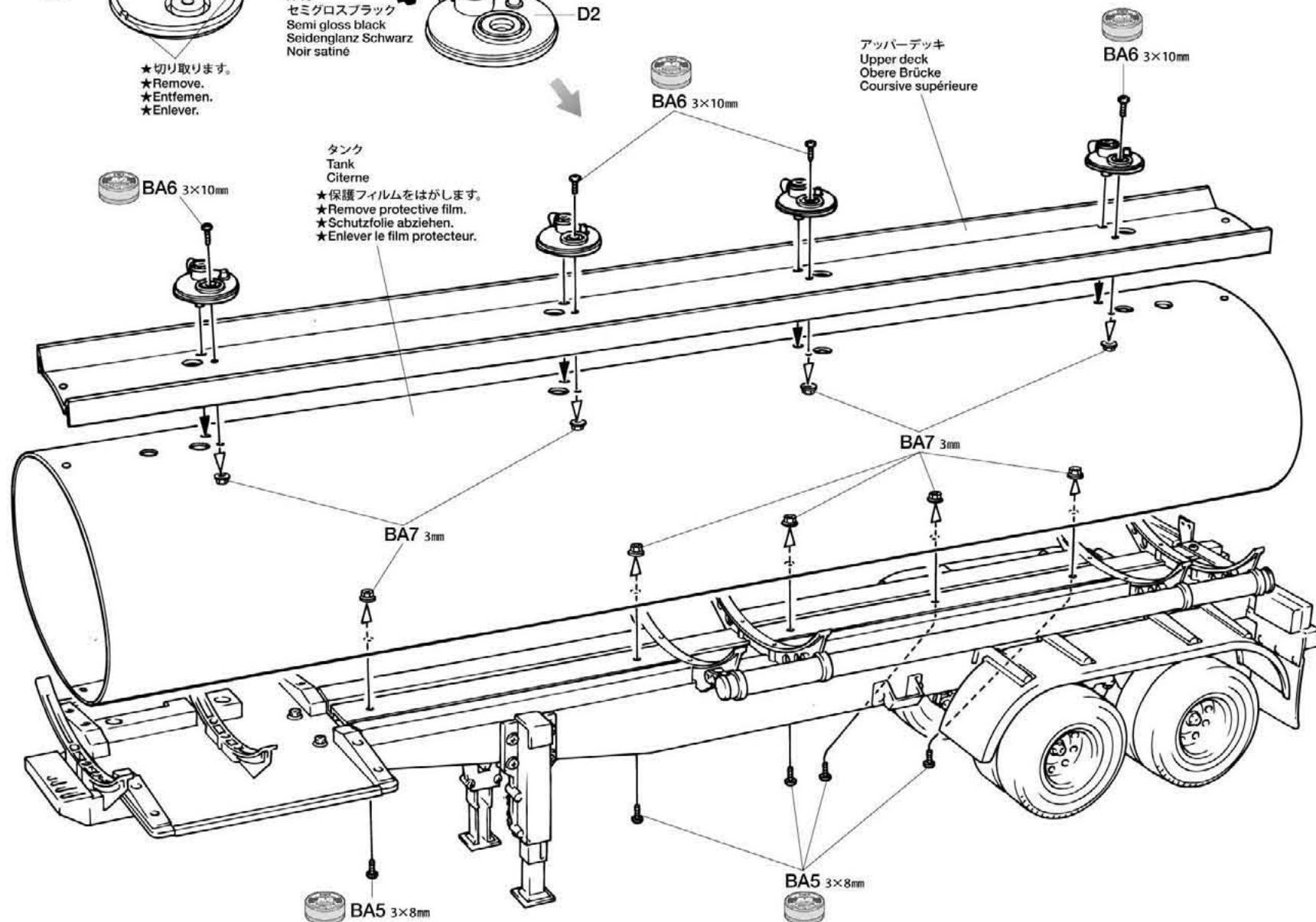
★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.



★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

タンク
Tank
Citerne

★保護フィルムをはがします。
★Remove protective film.
★Schutzfolie abziehen.
★Enlever le film protecteur.



16

BA



BA6 ×4

3×10mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC



BC1 ×1

2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

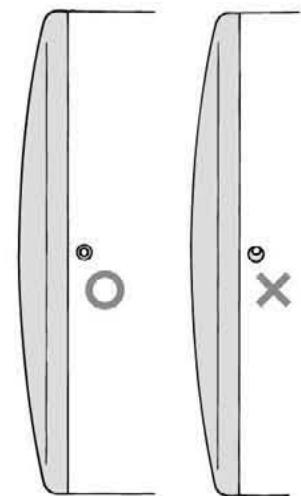


BC2 ×4

2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC6
×2

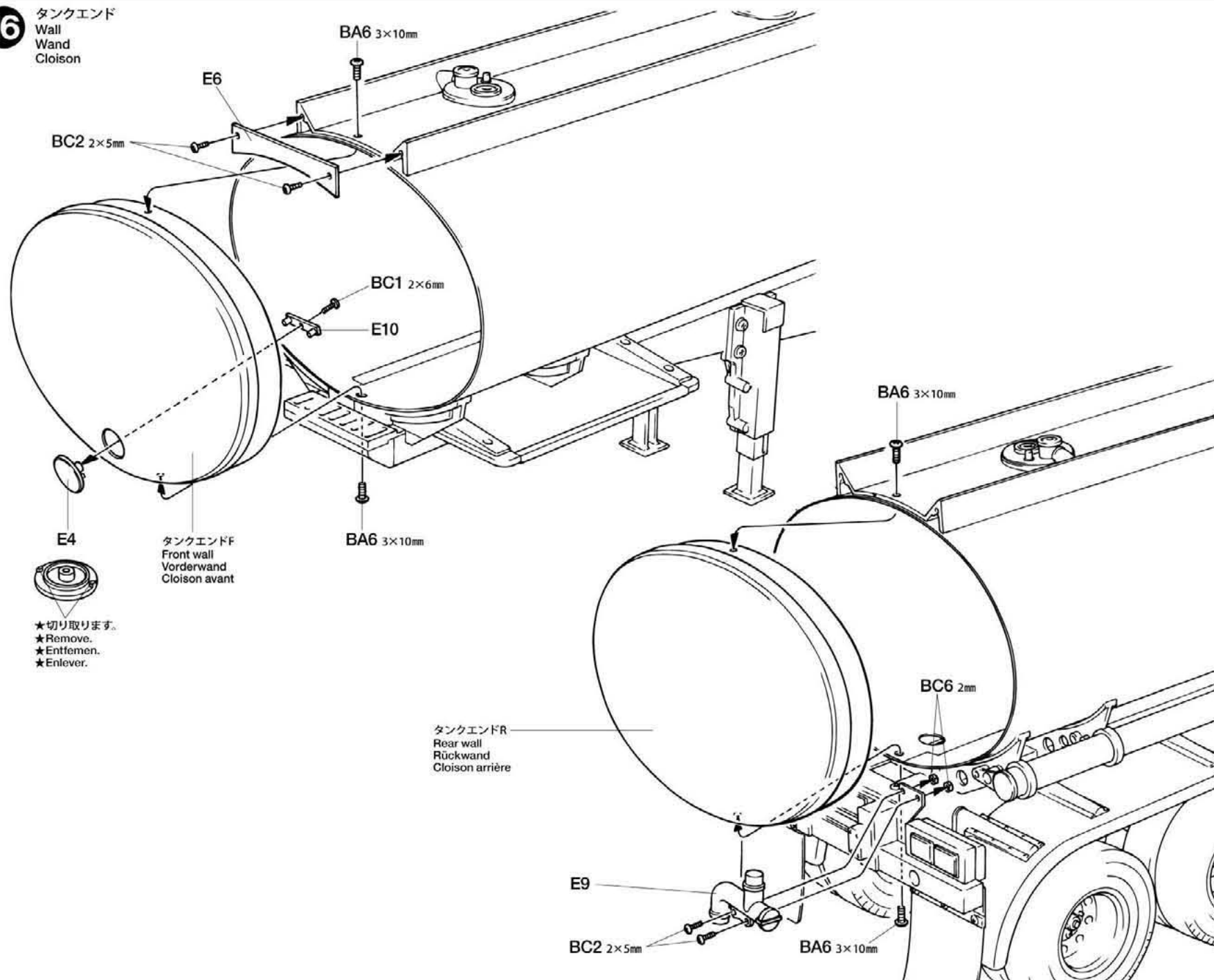
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou



★タンクにタンクエンドを取り付ける時は、ネジ穴をしっかりと合わせてください。
★Perfectly align holes when attaching tank walls.
★Beim Anbringen der Tankböden auf genaue Ausrichtung der Bohrungen achten.
★Aligner parfaitement lestrous lors de la fixation des cloisons.

16

タンクエンド
Wall
Wand
Cloison



17

BC



BC2 ×6

2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC6
×2

2mmナット
Nut
Mutter
Ecrrou

BS

BS8
×2

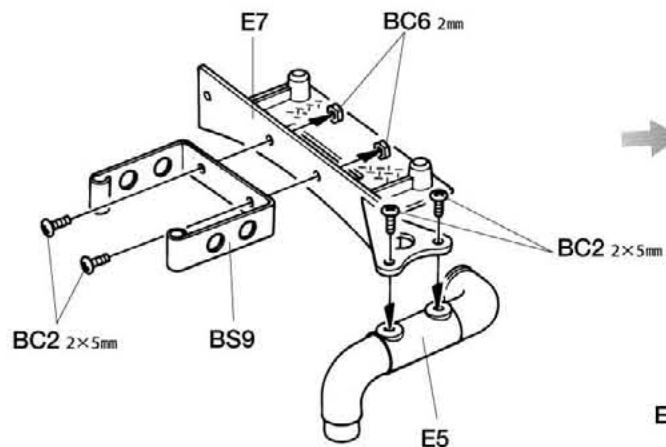
グリップ
Handle
Griff
Poignées

BS9
×1

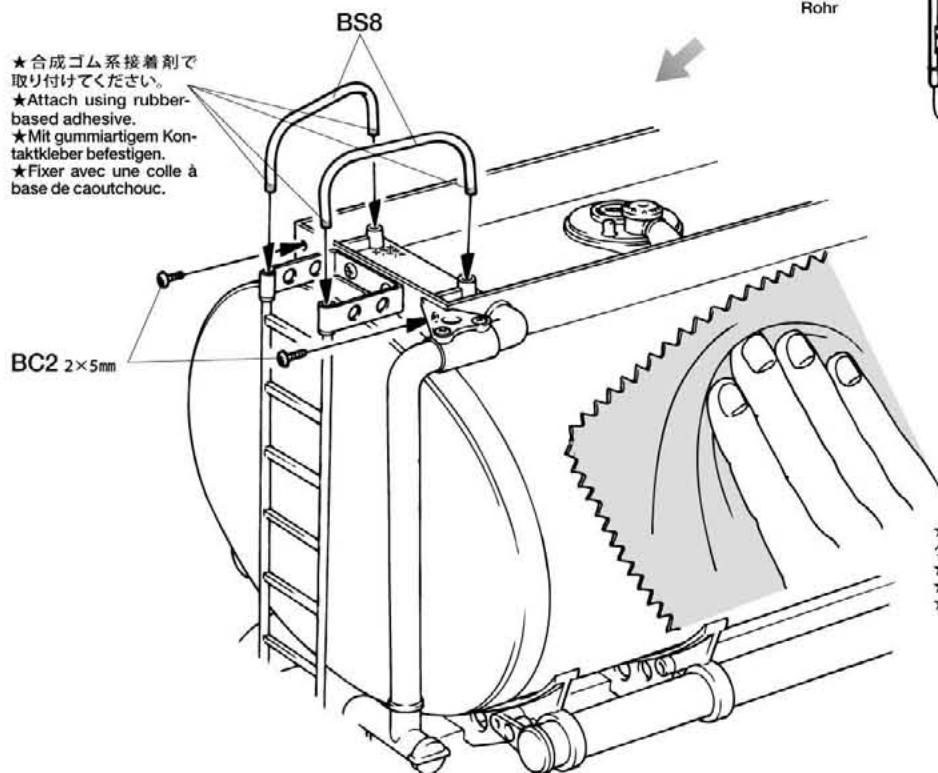
ラダーステー
Ladder stay
Leiterhalterung
Support d'échelle

17

ラダー
Ladder
Leiter
Echelle



★合成ゴム系接着剤で
取り付けてください。
★Attach using rubber-
based adhesive.
★Mit gummiartigem Kon-
taktkleber befestigen.
★Fixer avec une colle à
base de caoutchouc.



9×100mmパイプ
Tube
Rohr

★手の跡などの汚れはクリーナー
クロスでふき取ります。
★Wipe tank using cleaner cloth.
★Mit Schmutzfänger aufräumen.
★Nettoyer la citerne avec le tissu.

TAMIYA CRAFT TOOLS

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー
(プラスチック用)

ITEM 74001

LONG NOSE w/ CUTTER

ラジオペンチ

ITEM 74002

DECAL SCISSORS

デカールバサミ

ITEM 74031

《ステッカーのはりかた》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまおうとまちがえやすいので貼る順に切りとって下さい。
②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。
③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながら貼ってゆきます。裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

①Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
②Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
③Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body. If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

①Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
②An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.
③Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

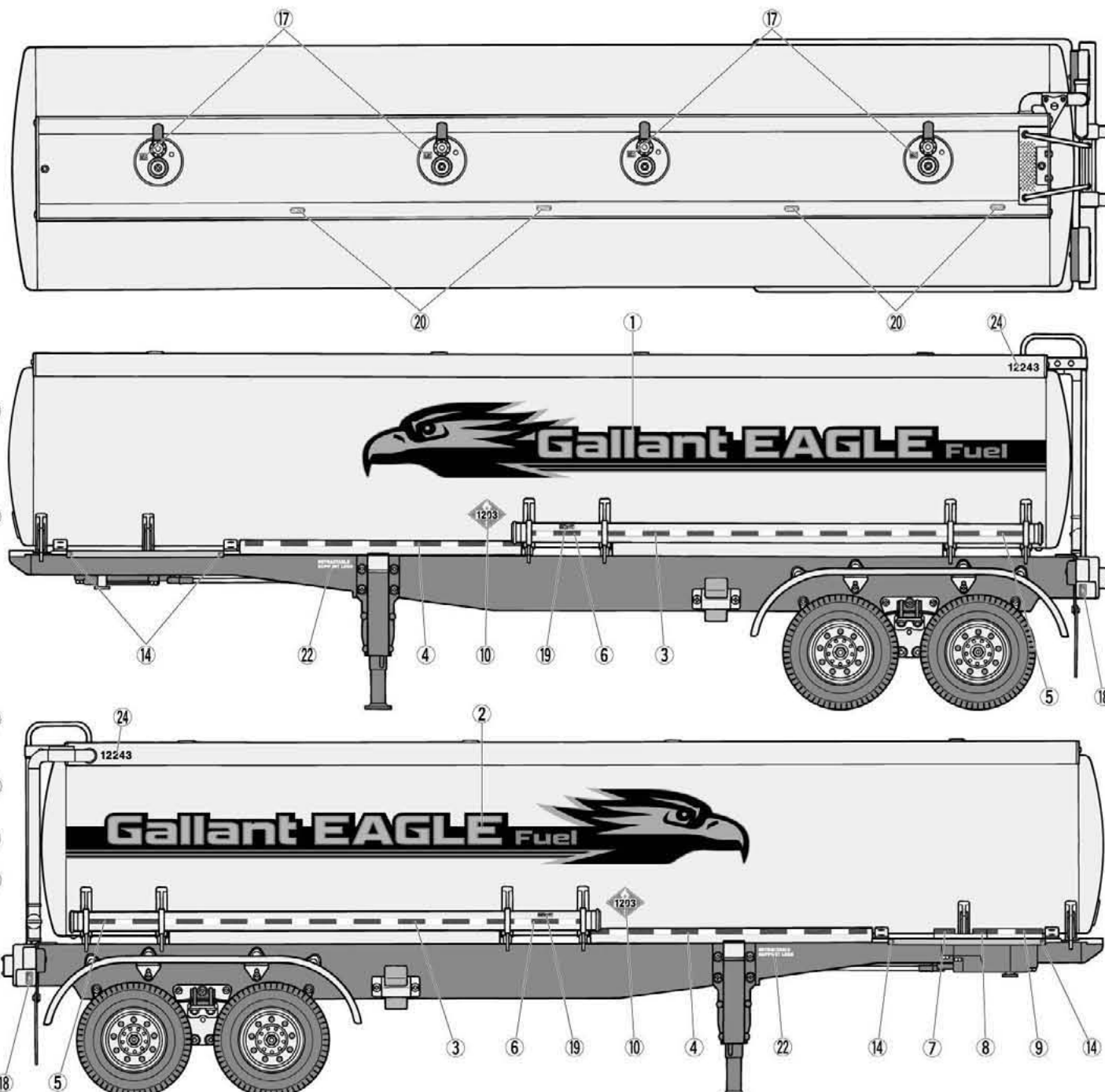
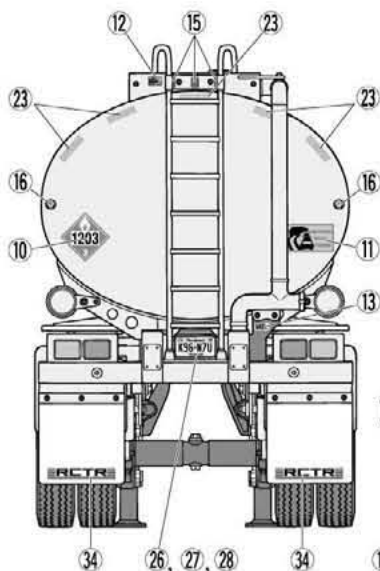
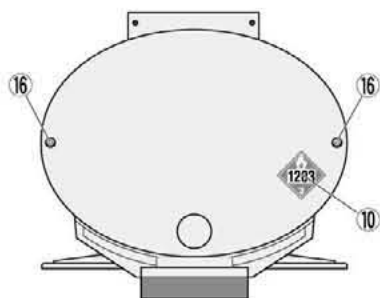
①Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
②Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
③Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie. En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。
タミヤインターネット
ホームページアドレス

www.tamiya.com

マーキング
Markings
Beschriftung
Décoration

★貼る指示のないステッカーはご自由にお貼りください。
★Use extra stickers as you wish.
★Zusätzliche Aufkleber nach Belieben anbringen.
★Apposer les autocollants additionnels à votre gré.





《TROP.2 セミトレーラーライトセット》 56502 Semi-Trailer Light Set

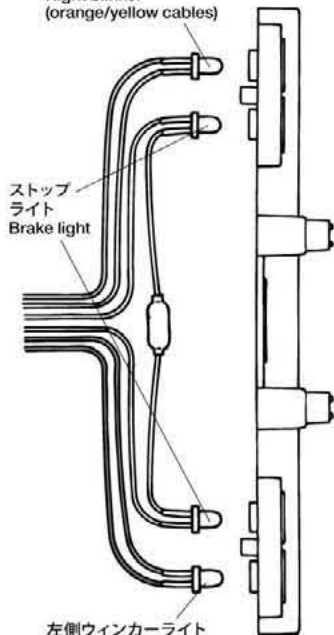
★タンクトレーラーにセミトレーラーライトセットを使用する場合は、ウィンカーライトが左右逆になります。下図のように取り付けてください。

★Route cables and attach light bulbs as shown below, noting right and left.

★Kabelverlegung und Lampenanbringung gemäß untenstehender Abbildung, auf rechts und links achten.

★Faire passer les câbles et installer les ampoules comme indiqué ci-dessous en veillant à différencier droite et gauche.

右側ウィンカーライト
(オレンジ、黄コード)
Right blinker
(orange/yellow cables)



左側ウィンカーライト
(赤、茶コード)
Left blinker
(red/brown cables)

トレーラーの連結 Coupling trailer Ankuppeln des Aufliegers Attelage de la remorque

《車輪止め》

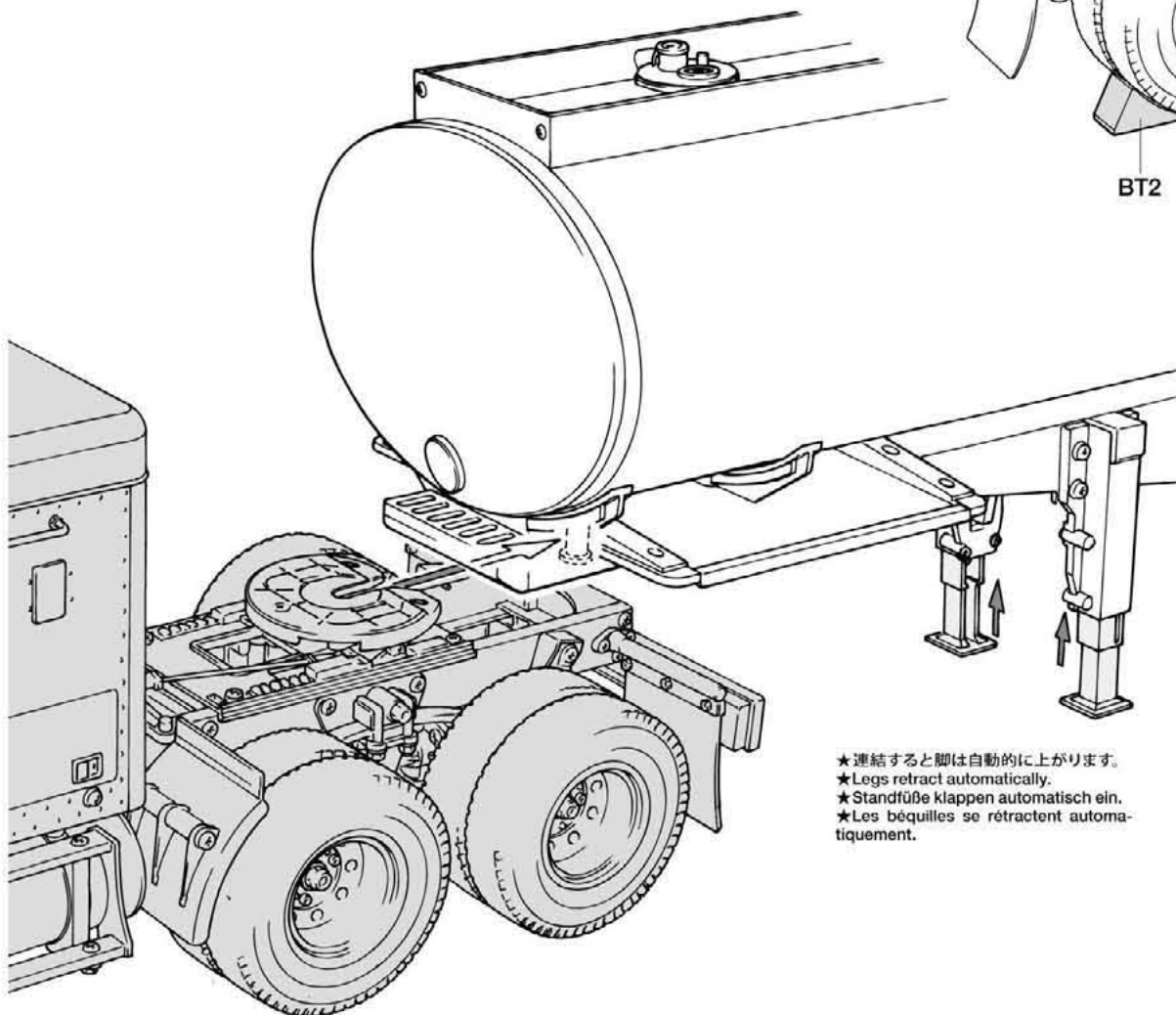
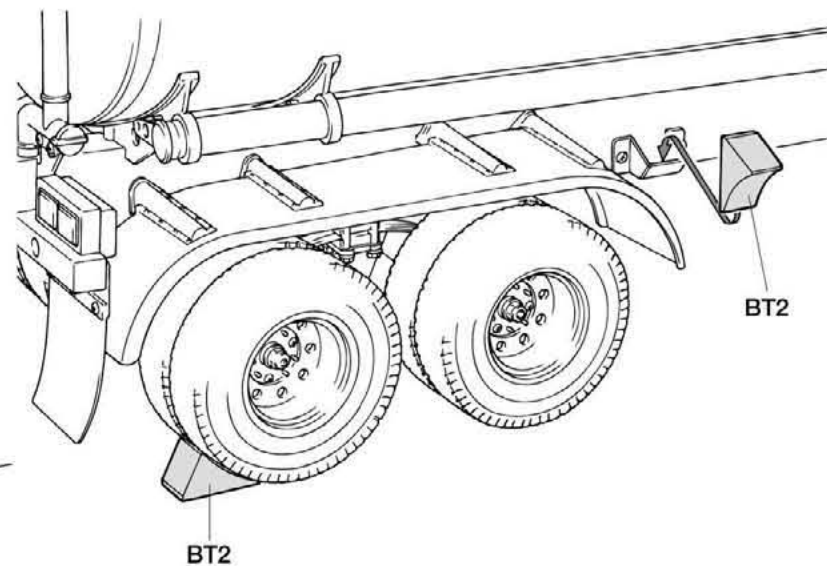
Wheel chock
Sicherheits-Bremsblock
Cale

★トレーラー連結の時に使用します。トレーラーが後ろに下がるのを防ぎます。

★Use when hitching up tractor truck, to prevent trailer from moving.

★Beim Ankuppeln verwenden, um ein Wegrollen des Anhängers zu vermeiden.

★Utiliser les cales pour immobiliser la remorque.



★連結すると脚は自動的に上がります。

★Legs retract automatically.

★Standfüße klappen automatisch ein.

★Les béquilles se rétractent automatiquement.

《トレーラーの取り外し》

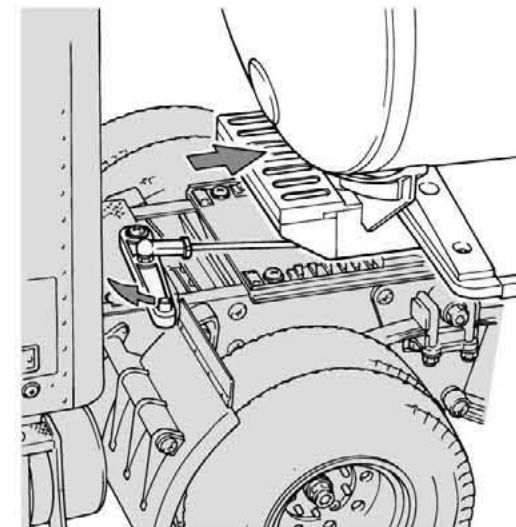
Decoupling trailer
Abkuppeln des Aufliegers
Désattelage de la remorque.

★必ず脚を出してから取り外してください。

★Extend legs prior to release.

★Kappen Sie vor dem Abkuppeln die Standfüße aus.

★Sortir le béquilles avant de déteiler.



PARTS

A PARTS ×1 A1~A2
19005407

B PARTS ×2 B1~B14
10005500

C PARTS ×1 C1~C7
10005501

D PARTS ×2 D1~D9
10005530

E PARTS ×1 E1~E11
19005430

S PARTS ×1 S1
10115106

S PARTS ×1 S1
10115171

V PARTS ×4 V1~V2
10445258

シャーシフレーム L×1
Chassis frame (left) 14005053
Chassisrahmen (links)
Longeron (gauche)

シャーシフレーム R×1
Chassis frame (right) 14005054
Chassisrahmen (rechts)
Longeron (droit)

タンク×1
Tank 14305345
Citerne

タンクエンドF×1
Front wall 14305346
Vorderwand
Cloison avant

タンクエンドR×1
Rear wall 14305347
Rückwand
Cloison arrière

タンクマウント (短)×1
Tank mount (short) 19415032
Tank-Halterung (kurz)
Support de citerne (court)

タンクマウント (長)×1
Tank mount (long) 19415031
Tank-Halterung (lang)
Support de citerne (long)

バンパーステー×1
Bumper stay 14305343
Stoßfänger-Halter
Support de pare-chocs

アッパーデッキ×1
Upper deck 19415030
Obere Brücke
Coursive supérieure

フロントフェンダー×1
Front fender 19415033
Vorderer Kotflügel
Garde-boue avant

14×380mmパイプ×2
Tube 19415034
Rohr

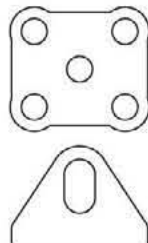
ステッカー×1
Sticker 19495744
Aufkleber
Autocollant

タイヤ×8
Tire 19805456
Reifen
Pneu

クリーナークロス×1
Cleaner cloth 19415040
Schmutzlänger
Tissu de nettoyage

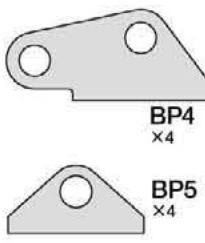
BP プレス部品袋詰 19415036
Press parts bag
Pressteile-Beutel
Sachet de pieces embouties

BP1 ×2
ラバープレート
Mud flap holder
Schmutzfängerhalterung
Fixation de bavette



BP2 ×2
リーフスペーサー
Spring seat
Federsitz
Assise de ressort

BP3 ×4
L型ステー
L-shaped stay
L-Form-Halter
Support en L



BP4 ×4
リヤサステーA
Rear suspension stay A
Hintere
Aufhängungsstrebe A
Support de suspension
arrière A

BP5 ×4
リヤサステーB
Rear suspension stay B
Hintere
Aufhängungsstrebe B
Support de suspension
arrière B

カブラプレート×1
Coupler plate
Kupplungsplatte
Plaquette d'attelage

リヤサステープレート×2
Rear suspension plate
Hintere Aufhängungsplatte
Plaquette de suspension
arrière

BM マウント金具袋詰 19405864
Mount bag
Halter-Beutel
Sachet de fixations

BM1 ×2
5mmビローボール
Ball connector
Kugelpopf
Connecteur à rotule

BM2 ×3
ジョイントナット
Coupler nut
Spannmutter
Ecrou d'attelage

BM3 ×4
ダンパーカラー
Damper collar
Dämpferkragen
Collier d'amortisseur

BM4 ×4
ダンパーシャフト
Damper shaft
Dämpferstange
Axe d'amortisseur

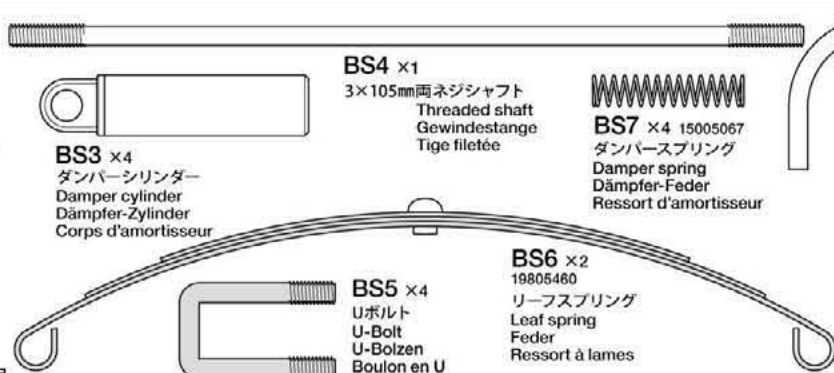
BM5 ×1
カブラジョイント
Coupler joint
Kuppel-Gelenk
Joint d'accouplement

BM6 ×2
5×13mm丸ブッシュ
Round bushing
Kreishülse
Entretroise

BS スプリング袋詰
Spring bag
Feder-beutel
Sachet de ressorts
19415035

BS1 ×2
リターンスプリング
Return spring
Ausrück-Feder
Ressort de rappel

BS2 ×2
ホールドスプリング
Hold spring
Halterfeder
Ressort de rappel



BS8 ×2
グリップ
Handle
Griff
Poignées

BS9 ×1
ラダーステー
Ladder stay
Leiterhalterung
Support d'échelle

BH シャフト袋詰 19415039
Shaft bag
Achsen-beutel
Sachet d'arbres

BH3 ×4
ホイールシャフト
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

BH1 ×4
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à
flasque

BH2 ×2
3×14mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BH4 ×8
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

BH5 ×4
ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue

BA ビス袋詰A 19465482
Screw bag A
Schraubenbeutel A
Sachet de vis A

BA1 ×3
3×25mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA2 ×15
3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA3 ×2
3×18mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA4 ×10
3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA5 ×34
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA6 ×8
3×10mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA7 ×58
3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

BB ビス袋詰B 19465483
Screw bag B
Schraubenbeutel B
Sachet de vis B

BB1 ×1
3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB2 ×8
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB3 ×5
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB4 ×5
3×23mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BB5 ×4
3×18mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

BB6 ×12
3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

BB7 ×12
3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

BC ビス袋詰C 19465484
Screw bag C
Schraubenbeutel C
Sachet de vis C

BC1 ×31
2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC2 ×18
2×5mmトラス丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC3 ×6
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BC4 ×2
2×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

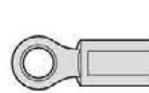
BC5 ×4
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

BC6 ×30
2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

BC7 ×8
4mmEリング
E-Ring
Circlip

BT ラバー袋詰 19402448
Rubber parts bag
Gummitheil-Beutel
Sachet d'elements
caoutchouc

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.



BT1
×2
50596

BT2
×2

5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

車輪止め
Wheel chock
Sicherheits-Bremsblock
Cale

六角棒レンチ (1.5mm)×1
Hex wrench (1.5mm) 50038
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

十字レンチ×1
Box wrench 50038
Steckschlüssel
Clé à tube



ネジロック剤×1
Thread lock 54032
Schraubensicherung
Frein-filet

グリス×1
Grease 87099
Fett
Graisse



マッドフラップ×2
Mud flap
Schmutzfänger
Bavette

ラバープロテクター×1
Rubber protector
Gummi-Kantenschutz
Protection caoutchouc

両面テープ (薄・20×120mm)×1
Double-sided tape (thin)
Doppelklebeband (dünn)
Adhésif double face (fin)

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

PARTS CODE

19005407 A parts
10005500 *1 B Parts (1pc.)
10005501 C Parts
10005530 *1 D Parts (1pc.)
19005430 E Parts
10115106 S Parts (Red)
10115171 S Parts (Orange)
10445258 *2 V Parts (1pc.)
14305345 Tank
14305346 Front Wall
14305347 Rear Wall
14005053 Chassis Frame (Left)
14005054 Chassis Frame (Right)
19415030 Upper Deck
19415031 Tank Mount (Long)

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

19415032 Tank Mount (Short)
19415033 Front Fender
19415034 14x380mm Tube (2pcs.)
19805456 *2 Tire (2pcs.)
19465482 Screw Bag A
19805897 3mm Flange Nut (BA7 x10)
19805895 3x20mm Screw (BA2 x10)
19805853 3x8mm Screw (BA5 x5)
19805620 3x25mm Screw (BA1 x2)
19805898 3x12mm Screw (BA4 x10)
19805574 3x18mm Screw (BA3 x2)
19465483 Screw Bag B
19804202 3x23mm Countersunk Head Screw (BB4 x2)
19442103 3x8mm Tapping Screw (BB3 x2)
19804364 3mm Lock Nut (BB7 x10)
19808289 3x14mm Step Screw (BB6 x10)

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIÉCES DETACHÉES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

19808291 3x18mm Step Screw (BB5 x10)
19465484 Screw Bag C
19805831 2x8mm Cap Screw (BC4 x2)
19443023 2x6mm Screw (BC1 x2)
19804230 2mm Nut (BC6 x10)
19415039 Shaft Bag
19805622 1150 Metal Bearing (BH4 x2)
19805557 4mm Flange Lock Nut (BH1 x4)
19805337 Wheel Hub (BH5 x2)
19415035 Spring Bag
15005067 Damper Spring (BS7)
19805460 Leaf Spring (BS6 x2)
19405864 Mount Bag
19415036 Press Parts Bag
19402448 Rubber Parts Bag
14305343 Bumper Stay

19415040 Cleaner Cloth
19495744 Sticker
11052947 Instructions
50038 Tool (Box Wrench, 1.5mm Hex Wrench, etc.)
50380 E-Ring Set (BC7 x5, etc.)
50573 2x8mm Tapping Screw (BC3 x10)
50577 3x10mm Tapping Screw (BB2 x10)
50583 3x15mm Tapping Screw (BB1 x10)
50592 5mm Ball Connector (BM1 x10)
50596 5mm Adjuster (BT1 x6)
54032 Anaerobic Gel Thread Lock
94802 2.5mm Truss Screw (BC2 x10)

*1

*2

Requires 2 sets.

Requires 4 sets.

タミヤカスタマーサービス取次店



部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。

①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料 (315円) をご負担

いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

www.tamiya.com

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7

株式会社タミヤ カスタマーサービス

《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》

http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



★価格は2012年8月現在のものです。諸事情により変更させていただくことがありますのでご了承ください。

部品名	税込価格	本体価格	部品コード
Aパーツ	1,596円 (1,520円)		19005407
Bパーツ (1個)	840円 (800円)		10005500
Cパーツ	945円 (900円)		10005501
Dパーツ (1個)	1,197円 (1,140円)		10005530
Eパーツ	1,302円 (1,240円)		19005430
Sパーツ (レッド)	231円 (220円)		10115106
Sパーツ (オレンジ)	231円 (220円)		10115171
Vパーツ (1個)	546円 (520円)		10445258

タンク	5,775円 (5,500円)	14305345
タンクエンドF	1,554円 (1,480円)	14305346
タンクエンドR	1,554円 (1,480円)	14305347
シャーシフレームL	1,522円 (1,450円)	14005053
シャーシフレームR	1,470円 (1,400円)	14005054
アッパーデッキ	2,992円 (2,850円)	19415030
タンクマウント (長)	1,470円 (1,400円)	19415031
タンクマウント (短)	1,365円 (1,300円)	19415032
フロントフェンダー	892円 (850円)	19415033
14x380mmパイプ (2本)	1,050円 (1,000円)	19415034
タイヤ (2個)	756円 (720円)	19805456
ビス袋詰A	567円 (540円)	19465482
3mmフランジナット (10個)	220円 (210円)	19805897
3x20mm丸ビス (黒・10本)	220円 (210円)	19805895
3x8mm丸ビス (黒・5本)	210円 (200円)	19805853
3x25mm丸ビス (2本)	168円 (160円)	19805620
3x12mm丸ビス (黒・10本)	220円 (210円)	19805898
3x18mm丸ビス (2本)	157円 (150円)	19805574
ビス袋詰B	567円 (540円)	19465483
3x23mm皿ビス (黒・2本)	189円 (180円)	19804202
3x8mmタッピングビス (2本)	168円 (160円)	19442103

3mmロックナット (黒・10個)	325円 (310円)	19804364
3x14mm段付ビス (10本)	210円 (200円)	19808289
3x18mm段付ビス (10本)	231円 (220円)	19808291
ビス袋詰C	462円 (440円)	19465484
2x8mmキャップスクリュー (2本)	178円 (170円)	19805831
2x6mm丸ビス (2本)	157円 (150円)	19443023
2mmナット (2個)	220円 (210円)	19804230
シャフト袋詰	1,134円 (1,080円)	19415039
1150メタル (2個)	231円 (220円)	19805622
4mmフランジロックナット (4個)	189円 (180円)	19805557
ホイールハブ (2個)	231円 (220円)	19805337
スプリング袋詰	1,764円 (1,680円)	19415035
ダンパースプリング	220円 (200円)	15005067
リーフスプリング (2個)	546円 (520円)	19805460
マウント金具袋詰	525円 (500円)	19405864
プレス部品袋詰	1,029円 (980円)	19415036
ラバー袋詰	987円 (940円)	19402448
パンパーステ	556円 (530円)	14305343
クリナークロス	262円 (250円)	19415040
ステッカー	1,890円 (1,800円)	19495744
説明図	777円 (740円)	11052947

この他にも修理や整備のためのRCスベアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	税込価格	本体価格	送料	部品コード
SP.38 十字レンチ、六角棒レンチ (1.5mm)、六角棒レンチ (2.5mm).....	210円 (200円)	120円		50038
SP.380 Eリング (2mm×10個、3mm×2個、4mm×5個).....	105円 (100円)	90円		50380
SP.573 2x8mmタッピングビス (10本).....	105円 (100円)	80円		50573
SP.577 3x10mmタッピングビス (10本).....	105円 (100円)	80円		50577
SP.583 3x15mmタッピングビス (10本).....	157円 (150円)	80円		50583
SP.592 5mmピロボール (10個).....	315円 (300円)	90円		50592
SP.596 5mmアジャスター (6個).....	157円 (150円)	90円		50596
OP.1032 ネジロック剤 (ジェルタイプ).....	420円 (400円)	140円		54032
AO-1025 2x5mmトラスビス (10本).....	168円 (160円)	140円		94802

《送料について》送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料 (1個分) だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。

56333 RCTR Fuel Tank Trailer (11052947)